



## **Gosteli-Stiftung**

Archiv zur Geschichte  
der schweizerischen  
Frauenbewegung

---

## **Findmittel des Bestandes Nr. 166**

# **Agenda des femmes / der Frauen**

### INHALT

Allgemeine Angaben

Verzeichnis



## ALLGEMEINE ANGABEN

### Bestandesnummer

166

### Standort

Gosteli-Stiftung

### Bestandesbezeichnung

Agenda des femmes / der Frauen

### Zeitraum der Unterlagen

1976-2016

### Art und Umfang der Materialien

Akten, Korrespondenz, Protokolle, Flugblätter, Zeitungsartikel, Buchhaltung, Karikaturen, Agenden, Negativbild, 0.4 Lfm.

### Angaben zur aktenproduzierenden Institution

Von 1977-1981 gab der Bund Schweizerischer Frauenorganisationen BSF auf Initiative von Jacqueline Berenstein-Wavre und Charlotte Wymann die „Agenda der Schweizer Frau / Agenda de la Femme Suisse“ heraus. 1981 gründete die „Arbeitsgruppe der Agenda“ (Jacqueline Berenstein-Wavre, Rossana Cambi-de Simone, Michèle Stroun-Finger und Ina Wismer-Beckert) einen unabhängigen Verein, der das Projekt weiterführte. Zweck des Vereins war die Herausgabe einer zweisprachigen Agenda in Deutsch und Französisch mit einer feministischen Botschaft. Die Agenden verfügten jeweils über einen thematischen Schwerpunkt und informierten mit Texten und Illustrationen über die Frauenbewegung. Das Zielpublikum waren Schweizer Frauen. 1987 wurde die Agenda in „Agenda des femmes / der Frauen“ umbenannt. 2014 wurde das Projekt infolge wirtschaftlicher Schwierigkeiten beendet. Der Absatz ging immer stärker zurück.

### Bestandesgeschichte

Die Unterlagen wurden im Dezember 2016 von Sabine Lorenz an die Gosteli-Stiftung übergeben und im März 2017 erschlossen. Die Ausgabe 2008 der Agenda fehlt im Bestand. Buchhaltungsunterlagen wurden nach Ablauf der gesetzlich vorgeschriebenen Aufbewahrungsfrist kassiert.

### Zugangsbestimmungen

Die Einsichtnahme in Unterlagen mit schützenswerten Personendaten unterliegt den Bestimmungen der schweizerischen Datenschutzgesetzgebung.



## Statuts / Statuten

- 166-01 Statuts Association Agenda des Femmes, Statuts pour une coopérative 1979, 1993  
Emilie Gourd 1979

## Comptabilité / Buchhaltung

- 166-02 Rapport de vérification des comptes, bilan, compte de pertes et profits, 2003 - 2013  
compte d'exploitation

## Documents mixtes / Gemischte Unterlagen

- 166-03 Unterlagen zu den Agenden 1977-1983: Flyer, Presseartikel / Articles de 1976 - 1983  
presse, Korrespondenz / Correspondances, Circulaires / Zirkulare,  
Buchhaltungsunterlagen / Comptabilité, Protokolle der Arbeitsgruppe /  
Procès-verbal, Rückmeldungen von Abonnentinnen
- 166-04 Unterlagen zu den Agenden 1984-1990: Flyer, Presseartikel / Articles de 1984 - 1990  
presse, Korrespondenz / Correspondances, Circulaires / Zirkulare,  
Buchhaltungsunterlagen / Comptabilité, Protokolle der Arbeitsgruppe /  
Procès-verbal, Rückmeldungen von Abonnentinnen  
Enthält auch : Original-Karikaturen zur Agenda 1987 von Michèle Noverraz zu den Themen: Ostern / Pâques –  
Maria Magdalena, Internationaler Frauentag, Fräulein-Frau, Gegen Genmanipulation, Carburé à l'amour,  
Double change, Tschernobyl, Les filles du Jura refusent de suivre les cours ménagers, AVH / AHV
- 166-05 Unterlagen zu den Agenden 1991-1994: Flyer, Presseartikel / Articles de 1990 - 1994  
presse, Korrespondenz / Correspondances, Circulaires / Zirkulare,  
Buchhaltungsunterlagen / Comptabilité, Protokolle der Arbeitsgruppe /  
Procès-verbal, Rückmeldungen und Liste von Abonnentinnen  
Enthält auch: Negativbild Hungermarsch der Aussersihler Frauen 1918 verwendet in der Agenda 1993
- 166-06 Unterlagen zu den Agenden 1995-1998: Flyer, Presseartikel / Articles de 1994 - 1998  
presse, Korrespondenz / Correspondances, Circulaires / Zirkulare,  
Buchhaltungsunterlagen / Comptabilité, Protokolle der Arbeitsgruppe /  
Procès-verbal, Rückmeldungen von Abonnentinnen
- 166-07 Unterlagen zu den Agenden 1999-2002: Flyer, Presseartikel / Articles de 1998 - 2002  
presse, Korrespondenz / Correspondances, Circulaires / Zirkulare,  
Rückmeldungen von Abonnentinnen
- 166-08 Unterlagen zu den Agenden 2003-2007: Flyer, Presseartikel / Articles de 2002 - 2007  
presse, Korrespondenz / Correspondances, Circulaires / Zirkulare,  
Protokolle der Arbeitsgruppe / Procès-verbal, Rückmeldungen von  
Abonnentinnen
- 166-09 Unterlagen zu den Agenden 2008-2014: Flyer, Presseartikel / Articles de 2007 - 2016  
presse, Korrespondenz / Correspondances, Circulaires / Zirkulare,  
Rückmeldungen von Abonnentinnen, Geschichte der Agenda

## Publications / Publikationen

- 166-10 Agenda des Femmes / der Frauen 1977-2014 1976 - 2013



Liste der Agenden / Liste des agendas 1977-2014

- 1977 Etre femme en 1977 n'est pas toujours facile / Es ist nicht immer leicht eine Frau zu sein, auch im Jahr 1977 nicht
- 1978 Les reines sont dans le jeu : à vous de jouer Mesdames (métiers) / Keine Karte fehlt im Spiel : machen Sie mit ! (Berufe)
- 1979 Ouvrez les portes sur l'avenir / Öffnet die Tore der Zukunft !
- 1980 Les femmes aspirent à un monde où l'homme et la femme seront des partenaires égaux / Die Frauen streben nach einer Welt in der Mann und Frau gleichberechtigte Partner sind
- 1981 Ignorées de l'histoire, exclues de l'art, écartées des sciences, victimes des traditions / Von der Geschichte ignoriert, aus der Kunst verdrängt, von der Wissenschaft ausgeschlossen, Opfer der Traditionen
- 1982 Autrement, parce que vu à travers un regard de femme / Aus der anderen, der weiblichen Sichtweise
- 1983 Des déesses du soleil aux mythes sexistes ; aujourd'hui des femmes du monde entier... / Von Sonnengöttinnen zu sexistischen Märchen ; Frauen in der ganzen Welt...
- 1984 Qui a peur de notre corps ? Le corps harnaché, mutilé, paré, objet chanté, libéré, épanoui / Körpergeschichten über den Körper in der Geschichte : der geschnürte, verstümmelte, herausgeputzte, besungene, befreite, sich entfaltende Körper, der Körper als Objekt
- 1985 Les héroïnes sont fatiguées / die Heldinnen sind müde
- 1986 Mobilisation générale : 200 ans de féminisme / Allgemeine Mobilmachung : 200 Jahre Feminismus
- 1987 Des femmes et des sous / Was für eine Wirtschaft ?
- 1988 Histoire des six courageuses pionnières / Die Geschichte von vier mutigen Pionierinnen (Émilie de Morsier-Naville, Émilie Kempin-Spyri, Emma Pieczynska-Reichenbach, Meta von Salis-Marschlins, Émilie Gourd, Elisabeth Thommen)
- 1989 Avec des femmes savantes et illustres / mit gelehrten Frauen
- 1990 Les femmes sont formidables (dessin 1900 et citations) / Frauen sind wunderbar (Zitate und Karikaturen von 1900)
- 1991 La femme en marche vers l'avenir : Histoire, Réalité, Utopie (1291-1991) / Die Frau auf dem Weg der Zukunft : Geschichte, Realität, Utopie / La donna in marcha verso l'avvenire
- 1992 Commune européenne : un espace pour les femmes / Europäische Gemeinschaft : ein Raum für Frauen
- 1993 Tours féministes dans les villes de Bâle, Berne, Genève et Zurich : la ville, les femmes , leur histoire / Frauenstadtrundgänge in Basel, Bern, Genf und Zürich : Stadt, Frauen, Geschichte
- 1994 Les femmes entre plaisir et dépendances / Frauen und Drogen : zwischen Genuss und Abhängigkeit
- 1995 Les femmes et le temps / Die Frauen und die Zeit
- 1996 Les femmes inventrices / Erfinderinnen
- 1997 Femmes et santé / Frau und Gesundheit
- 1998 Femmes et culture / Frau und Kultur
- 1999 Le sport au féminin / Frauen und Sport
- 2000 Les pieds sur terre, la tête dans les étoiles : des déesses, des femmes astronomes ou des astrophysiciennes / Die Füße auf dem Boden, der Kopf zwischen den Sternen : Göttinnen, Frauen in der Astronomie, Astrophysik und Politik



- 2001 Dessine-moi... une brebis ! : destination utopie / Bitte zeichne mir ein Schaf ! : Fahrt in die Utopie
- 2002 L'agenda des femmes s'associe avec alliance F pour son édition 2002 / Die Frauenagenda arbeitet für ihre Ausgabe 2002 mit der Alliance F zusammen
- 2003 L'argent et les femmes / Die Frauen und das Geld
- 2004 Femmes architectes / Architektinnen
- 2005 Les Egéries : entre ombre et lumière... / Muse : zwischen Licht und Schatten
- 2006 Eloge et tyrannie de la beauté / Lob und Tyrannei der Schönheit
- 2007 Osez, osez Joséphine : Frauen die Mut machen
- 2008 Sacrement femmes : des religions et des femmes / Göttin, Jungfrau, Priesterin : Frauen in der Religion
- 2009 ... Silence! Elles créent! / Bitte Ruhe, Musikerinnen am Werk!
- 2010 Ritournelles d'eau / Wasser Weiber Reigen
- 2011 Le cinéma de femmes : une voix-off? : Frauenkino : eine Stimme aus dem Off ?
- 2012 Histoires d'Ailes / FrauenFlügelSchlag
- 2013 Les découvreuses / Die Entdeckungsreisenden
- 2014 Les femmes dans l'art / Frauen machen Kunst